

# GAZETĂ TRANSILVANIEI.

Gazetă ese de 2 ori: Mercurea și Duminecă, Foi'a, cindu concedu ajutóriile. — Pretiul: pe anu 10 fl. pe  $\frac{1}{4}$  3 fl. v. a. Tieresterne 16 fl. v. a. pe unu anu séu 3 galbini mon. sunatória.

Brasovu 20/8 Octobre 1867.

Se prenumera la 10 fl. c. r., si pe la DD. corespondent. — Intru serie 6 cr. Taxa timbrală a 300 de fiacare pu-

MONARCHIA AUSTRIACA.  
Transilvania.

## Biserică reformata ungurăscă în România și bisericele românescă în marele Principat al Transilvaniei.

In dilele acestea în ministeriul cultelor la Bucuresci se examină pre catu scimă proiectul organizației bisericii reformate-ungurășe numite în limbă poporului și calvinescă a ungurilor înmigrati pe la cetea orașie, orașie și unele sate din România, era acea examinare se face intru intielesulu constituui românesc din an. 1866, adica pe basea completei libertati confesiunali și relegește. Totu acelui proiectu va trebui se fia examinat inca si din alte dōua puncte de vedere in gradulu superlativu delicate, adica din celu naționalu si din celu politicu. Caușa este, pentruca insii proiectatorii unguri reformati au aruncat organizația loru bisericăsca pe aceea dōua terene, precum se vede intru intielesulu cunoscutei nomenclature „reformată vallás magyar vallás”, adica confesiunea reformata este confesiunea maghiarilor, ceea ce in Transilvania se si adveresce in mai multe privintie, pentruca aici ungurimea in majoritatea sa de parte cumpanitōre se tiene de confesiunile protestante, era nu de cea romano-catolica.

Totu in acestea dile cele mai multe foi publice maghiare trimbită cu bucuria, cumea episcopială (mitropoli) din Blasius se va desfintia, era noi din parte-ne avemu cause indistulate de a crede, ca in Pesta si Clusiu desfintarea acelei archidiecese dorita de mai multi occupa mai multe capete.

Intre acestea foi'a politica maghiara „Unio” din Clusiu in articulu publicatu in 30 din 11 Oct. cercetandu cestiunea suau atinsa din punctu de dreptu publicu si diplomaticu si mergendu inapoi pana la 1566 asta, ca Mitropoli'a românesca n'are nici o radicoa istorica in Transilvania.

Eca unde amu ajunsu. Nu este tréb'a unei foi politice cum e si Gazetă, a apere interesele cutarei confesiuni, fia aceeasi chiaru si vreuna de a le romanilor; este inse tréb'a ei a inregistra faptulu, este tréb'a oricarei foi publice a priveghé, că nu cumva obraznicile timpului nostru se cuteze a merge atatu de parte, in catu amestecandu si incurcandu ideile dupa vechea datina machiavelistica, sub pretestu de confesiuni relegate se'ți surpe existintă naționala, se te lipsescia chiaru de patria si de orice midilōce ale culturei. Se nu uitam ca mai multi articuli barbari din legile acestei patrii dau curagiul mare obraznicilor omenesci, totuodata tacerea clerului s'ar esplica de o poltronerie misieloșa si scarboșe. Aduca'si aminte mai anume romanii greco-catolici si mai vîrtoșu clerulu loru, ca precum odinioara protopopii românesci greco-resariteni era datori a purta pe superintendentele calvinescu cate patru insi in spinare si a'lu duce ou lectio'a in sinodulu loru, asié la 1831 dupa mórtea renomitului episcopu Ioanu Bobu alti obraznici se incercasera a da pe „unită” sub episcopulu romano-catolicu din A. Carolina si ca numai barbat'a catorva protopopi si trei patru membrii ai consistoriului din Blasius a demascatua acea conspiratiune faurita in Clusiu si a respinsu nerusinat'a inbuldiela a celora, carii nu putea suferi nici se audia de numele Blasiusului, precum unii nu sufere nici pana in diu'a de astadi.

Te rogu Domnule Redactore, că deocamdata se inregistrezi alegaturatulu actu, despre care se mai vorbise cevasi pe scurtu si in primaveră

an. 1866. Acelasi se publicase pe atunci in ceteva foi maghiare intregu si se comentase. Te pocu assecura, ca a sositu timpulu pentru se'lu reproducă si Dta intregu, era dupace publicul ilu va cunoscă, pote fi ca ilu vomu comenta si noi. --

Proiectul comisiunei ungaro-reformată din Moldo-Romania pentru salutari' a si eficacea sustinere pe viitoru a acestei misiuni.

In numerulu 10 si 11 din anulu curentu alu „Feiloru bisericesci si pedagogice protestante”, s'au propusu acele ratiuni, pentru care onor. consiliu eclesiasticu superioru alu confesiunii elvetiane, precum si venerabilele oficiu episcopale au vediutu vremea venita că directia misiunii ungaro-reformată se fia depusa in manele unei comisiuni.

Subscripsi siindu uniti in acésta vreme, că membrii legalminte orenduiti ai comisiunii pentru misiune si că pastori legali si ordinari ai bisericilor coprinse in misiune au cunoscutu de sacra loru datorie, de a pronuntia in facia a tota biserica ungaro-reformată, că protectore binevoitorie a misiunii, acele principiuri directive, pe care in fitoriu le consideră de neaparatu trebuintoșe spre sustinerea si dirigirea eficace a misiunii.

1. Comisiunea este de parere, cumea tota bisericele, principale si filiale, ce există séu se voru constitui pe viitoru suptu a ei directiune, voru cadesa in cercula atributiunilor ei, nefacenduse exceptiune nici pentru biserica din Bucuresci.

2. Bisericele noastre stau in privintia politica sub protectiunea consulatelor si starostilor ces. reg. din Romania si print'acestea sub protectoratul Maiestatei Sale Franciscu Iosif regelui Ungariei, in privintia eclesiastica suptu priveghierea onor. consiliu bisericescu superioru si a venerabilului episcopatu de confesiune elvetica - reformata din Transilvania.

3. Avendu in vedere, cumea intre confratii nostri domiciliati in România se gasesc sporadic si cetătieni romani si recunoscendu cu gratitudine, cumea in exercitarea religiunii, in dirigerea afacerilor interne ale bisericilor si scolelor noastre ne bucuram de o libertate completa din partea guvernului Romaniei, de aceea o recunoscu si subscrissu de aloru datorie, că se se primăscu cu respectu si se se indeplinesc ordinele guvernului romanu neopuse dogmelor si constitutiunii bisericei noastre. (?!)

4. Misiunea evangelico-reformată din Moldo-Romania, fiindu copilu iubitul al bisericei gen. ungaro-protestante, comisiunea nu numai ca va primi cu grata inima daruelile pietose din partea venerabilelor superintendintie ungare, dara firesc si sapientele loru consiliuri, deca si ori candu voru gasi o de cuviintia de ale adresa catra presiedintele comisiuni.

5. La finele anului fiacaruia comisiunea va face de a se imprima in Bucuresci socotile de recete si de cheltueli, ingrijindu ale trame si redactionilor foilor ungare, mai cu o sebire catra „Foile bisericesci si pedagogice protestante.” Socotela de ameruntulu inse va tramiteo spre suprarevisiune catra on. consiliu bisericescu superioru din Clusiu.

6. Pentru deșteptarea vietii religiose si pentru deslegarea afacerilor interiore ale bisericelor si scolelor, comisiunea va tiené pe fiacare anu o adunare la una din bisericele noastre, ale carei resolutiuni se voru asterne spre confirmare si ratificare catra onor. consiliu superioru bisericescu, era

obiectele de interesu generalu se voru comunica prin foile protestante.

7. In misiune functionă actualmente patru pastori, precum: celu din Bucuresci, Ploiesci, Pitesoi si Sascutu. Pana cindu s'ar puté constitui unu alu cinoilea oficiu sacerdotale pentru Danubiu de diosu la Galati, comisiunea opinéza a se imparti cerculu functiunilor pentru pastori in modulu urmatu:

a) Cerculu functionarii parochului din Bucuresci: Bucuresci, Clijanu, Mavrodiu, Aleșdri'a, Puteneu, Giurgiu si Calarasi.

b) Parochului din Ploiesci: Ploiesci, Tergoviste, Campin'a, Slanicu, Valeni, Buzeu, Focșani, Brail'a si Galati.

c) Parochului din Pitesci: Pitesci, Campulungu, Rimnicu, Argesiu, Gaesci, Pétra, Slatina, Craiov'a si Turnu-Severinului.

d) Parochului din Sascutu (Patiu-Sasului) Sasculu si visitarea ungurilor reformati ce domiciliaza impregiu.

8. In locurile mentionate parochii voru incepe functiunea loru indata ce circonstantile ii voru permitre si voru face conscriptiune exacta de numerulu susținelor, reportându presedintelui despre calatoria loru cercuale si despre functiunile savarsite.

9. Afara de predicarea verbului divinu si de dispensatiunea sacramentelor in resedintia si in oalatorile parochilor, va fi o patriotică a loru sfacere, că se stimuleze pe creditiosi la patrocinarea literaturii ungare, de a fonda reunii de lectura, de a constitui societati filiale de inmormantare, de a imparti carti ungare religiose si de istoria naționala si a arata cu eosactitate la sfarsitulu anului, ca ce felu de carti au distribuitu intr'ou anu, ce felu de diurnale au tienutu parochialii loru spre a fi in stare de a alatura pe langa socotelile de imprimatu si arata fidele statistice nu numai despre numerulu susținelor, dar si despre cartile distribuite si diurnalele tienute.

10. Fiinduca la bisericele noastre din Ploiesci si Pitesci astadi nu se sfia dascali, comisiunea se va indeletnici cu ajutoriulu patronilor binevoitori ai misiuni că la mentionate biserici se pota veni dascali regulati chiaru in cursulu acestui anu. Pana cindu nu se voru fi orenduitu dascali la acele pastori, pana atunci parochii din Ploiesci si Pitesci nu voru puté asi face calatoria loru cercuale, fiindu astadi intr'o persóna si parochi si dascali.

11. Fiinduca biserică gen. ungaro-protestante de cincidieci ani si mai alesu in cei dupa urma ani a imbraciosi cu causă religiose si naționala a confratilor de o creditia si limba cu atata marinimie, de aceea va fi de sacra datorie si a bisericelor constituite, că se fia ramuri fructifere ale bisericei gen. ungaro-protestante; că pentru inaintarea interesului propriu, se contribueze fiacare membru alu bisericei, chiaru si celu mai seracu anualmente cu o suma catu de minima la prosperarea misiunei.

12. Darurile ce astfelui se aduna, se voru strunge de presbiteriulu, trecunduse in socotela anuala. Totu de aici se tienu si daruelile, ce se voru contribui anualmente cu ocaziona calatoriei cercuale a parochului, de oatra confratii nostri creditiosi spre sustinerea misiunii, s'au a ori careia din biserici. Comisiunea prin aceasta contabilitate exacta nu voiesce a diminui venitulu parochilor, avendu uniculu scopu intru acésta, că se ounoscă cifra aproksimativa, că la ce suma se va ridica cheltuiela misiunii si care va fi sum'a pentru care urmează a se lura recursu la spiritulu de jertfire alu binefacatorilor si generosi.

Pazindu aceste principiuri directive, vomu incepe conducerea causei sacre, ce ni s'a incre-

dintiatiu, avendu sperantia in anim'a nostra, cumea totu publiculu protestantu din patria — patronii generosi de pana acumu din tote clasele societatii, ne voru sprijini si pe viitoru cu a loru caldurosa impartasire. — Cu submis'a nostra cerere ne adresamu mai nainte de tote catra venerabili Domni superintendenti, catra reverendi decani si onoratii parochi, precum si catra multu meritatulu redactore alu foiloru protestante, care si pana acum a marturisit o asia distinsa imbraciosiare a causei acestei misiuni.

Spre machnirea nostra emigratiunea a seuiu u doréza necontentita, neavendu nicio data asia proportioni mai precum acéata primavara. Nu este amorulu catra patria care adormi in animile poporului secuiescu din clasele mai serace, dara este, de ce am ascunde-o? este miseri'a si fómetea care'i gonesce din sinulu sacru alu patriei; — aici inse voru cadé in peire corporala si spirituala, de nu voru fi sprijiniti din partea confratiloru aflatii intr'o positie mai norocita.

Au necesitate, seracii emigrati de consolatiune religiei spre a puté mai cu facilitate purta povar'a vietii, sunt incapabili de a'si educa pe copii loru, care fara educatie voru fi in societate de categori'a miserabililoru.

Nu le asteptam tote gatite dela patria, sciindu cumea si acolu sunt multe de facutu si lipsele mari; sciim cumea celu ce nu se indeletnicece a se ajuta singuru, asteptandu tote cu braciele crocite dela altii, ca unu asemenea cersiesce chiaru dela adeveratulu seracu.

Noi induplecamu \*) pe fii si pe ficele patrei nostre dintr'o positie mai ferica, ca se ne mai ajute vreo cativa ani in purtarea sarcinelor u nostre.

Binefacerea va desvolta florea acelui simtiwintu suntu, alu gratitudinei in anim'a celoru ajutorati si noi subsorisiu vomu starui cu totu zelulu, ca capitalulu de sacrificie se dè dobendi si in strainatate pe séma acelei nationi, care s'a muncitu cu jertfe chiaru in anii ei cei mai impoverati si nenorociti de a'si retiené pe fii si ficele sale imprastiati in lume prin vitregia sortii. —

Bucuresci 1866 Aprilie 18.

Dr. Ioanu Borosnyai presiedintele comisiunii in Bucuresci. Dr. Lukács Farkas membru alu comisiunii in Bucuresci. Varga János membru alu comisiunii la Ploiesci. Gál Károly membru alu comis. la Ploiesci. Sigismundu Kovács membru alu comis. la Pitesci. Ludovicu Székely, membru alu comis. la Pitesci. Daniel Vintze parochulu dela Ploiesci. Nagy Josef parochulu dela Pitesci. Koos Ferentz parochu in Bucuresci si notariulu eomisiunii.

(Va urmá.)

### Fagarasiu 14 Oct. 1867.

Domnule Redactoru!

Pre candu politicii maghiari se grabesou in ruptulu capului a se folosi de poterea ce o au amana, pentru scopurile sale cunoscute, de una data ne desteptam atacati si bisericesce prin diurnalulu „Unio“ Nr. 30.

Ataculu se inverte pre terenulu unui trecutu de trista reminiscientia, combatendu dreptulu metropoliei romanesci gr. cat. in Ardélu cu date scose dela an. 1566 incóce, vs se dica de pre acelu timpu alu proselitismului calvinescu, candu poterea bruta desbracase pre metropolitii romani din Alb'a Iulia de tote drepturile bisericesci ce le competau in poterea canónelor, biserica romanésca o degradase de vassala a calvinismului, si nesuiau din tote poterile se seduca pre romani pentru dogmele calviniane. Superficialul scriotoriu alu articlului „A görög egyesült Metropolitaság kérdésének közjogi és diplomatiakai állása“ nu vede, nu cunoscce alta episcopia in Alb'a Iulia de catu pre cea rom. catolica. Oho! Celu ce cutéza a esii inaintea unui publicu luminatu cu assertiuni de pre campulu celu vastu alu istoriei nu trebue si nu pote se se multumesca a fruidari numai cateva folitie din dreptulu publicu ardelenu, ei are deatoria a scrutá si studiat tote acele acte, diplome carti vecchi, cari deja au trecutu in proprietatea istoriei. Spre a dà probe de superficialitatea si ignorantia dlui me provocu la diplom'a regelui Matia din an. 1479, prin care scutesce pre ro-

manii marmatiani de tote tacsele ordinarii si extraordinarie ce aveau de a platí regelui. Acésta diploma se incepe asia: „Noi Matia din gratia lui Dumnedieu rege Ungariei, Bohemie etc. Facem cunoscutu prin acésta tuturoru celor ce se cuvine, că noi atatu dupa umilita rogatiune a creditiosului nostru parente Ioanitius Metropolitanu din Alb'a Iulia, catu si din special'a nostra gratia am scutit a gratiosu pentru tote timpurile venitòrie pre toti romanii de legea grecésca etc.“

Me provoco la diplom'a lui Georgiu Rákoczy I. din 10 Oct. 1643, care asia suna: „Noi Rákoczy etc etc. Facem cunoscutu tuturoru ce se cuvine, ca de si noi din auctoritatea nostra si din plenirea potestatei principale dupa mórtea on. Georgiu Brádi fostulu Archiepiscopu in Alb'a Iulia alu tuturoru bisericelor din Transilvan'a de ritulu grecosou etc.“

Me asi poté provocá si la una alta mare multime de date si documente istorice, in cari capii bisericei romane din Alb'a Iulia se subscru neintreruptu pana la Pataki Archiepiscopu si Metropolitanu; inse facia cu una superficialitate si ignorantia atatu de grósa pre campulu istoriei nu aflatii cu cale a-mi perde timpulu pretiosu cu polemie desierte.

Totu in acestu numeru se dice „cumea incetarea metropoliei gr. catolice a determinata. Siulutiu a fostu celu de antanu si celu din urma metropolitu“. Noi deocamdata la aceste sententie ominóse respundem cu deplinulu repausu alu animei: Fortia si atotupoternioi a unorú ómeni in presente potu se deoreteze incetarea metropoliei nostre, zelosulu Sialutiu numai dupa reactivarea metropoliei vine a se numi antanu metropolitu, venitoriulu metropoliei si alu bisericei nostre nu e legat de nasulu lui „Unio“ facia cu tota oficiositatea lui. —

Antonelli.

### Clusiu 15 Oct. 1867.

(Ch.) Dela repausarea demnului de eterna memoria metropolitu alu nostru Alecsandru St. Siulutiu, se respondira in diferite tipariri si la diferite ocasiuni faime neplaonete pentru romani cu referire la metropolia nostra gr. cat. din Blasius. „Pesti Hirnök“ Nr. 229 si dupa elu „Pesti Napló“, „K. Közlöny“ si altele inscintiaza incetarea metropoliei gr. cat. in modu categoricu afirmandu, ca metropolia acésta numai de aceea s'a fostu creatu, pentru a primi se se pote restringe puterea primatului si ca apoi in scurtu timpu se se faca putintiosa incheierea concordatului, si ca asediarea scaunului ei ingreunéza visteria statului forte tare, n'are nici intielesu practicu, pentru a in casuri de apelatii la instantia a treia, si asia debuiea se functionéza o metropolia rom. cat. etc

Fóiea maghiara „Unio“ de aici in Nr. 30 de vineri 11 a l. c. merge si mai departe, ca voliesce a demonstra intr'unu articlu alu seu de fondu cu titlu „A görög egyesült Metropolitaság kérdésének közjogi és diplomatiakai állása“, ca necum se sia ecsistatu candva metropolia romana in Transilvan'a, ma nici de episcopia a fostu amintire? pana in anulu 1566, candu s'a adusu famosulu articlu de lege in diet'a din Sibiu. „Mindenn oláh püspök, pap, vagy kalugyer csak egyválasztott püspökhoz György Superintendentenshez, és az ö töle választott papokhoz hallgassanak“, adica supusi la superintendentu ref.

Ér' diet'a dela Turd'a in 1579 21 Oct. punctulu 7 a decisu — „Tetszet ez is egyenlő akaratból hogy a kereszteny religion való oláh papok, a kit magok közül választani akarnak, szabadon választathassák, miért hogy ezelött való püspökjök meghalt; a kit pedig választanak Nagysád is confirmálja“. Pre la an. 1655 se amintiesce si numele be Vladicsa dupa comp. const. Partea I, Tit. I, articlu IX „Bün ügyekben residentiatlan Vladicat a vármegye v. a királyi táblán tetszés szerint megperelhetőnek és büntethetőnek rendeli az ország törvényhozása“. etc. etc., dupace face o scurta notitia in serie cronologica despre toti episcopii dela Teofilo (1692) pana la denumirea de metropolitu a fizieratului Sialutiu, demonstráza, ca toti eppi s'a alesu; si ca dintre celi trei alesi s'a confirmatu unul de Principele.

Mai incolo voiesce a demustra numit'a foia, ca „constitutiunea Transilvaniei, dreptulu publicu, diplomati'a, istor'a bisericesca recunoscce pre episcopulu romanu pana la unione, ci dupa acea pre episcopulu Fagarasiului, dar' metropolitu de Alb'a Iulia de locu nu.“ Ma dice nici

episcopi'a de Alb'a Iulia nu se poate numi alta decatu cea r. cat. fundata de S. Stefanu.

Din ce motive a fostu indemnatu „Unio“ că in impregiurarile de facia se dè publicitatii articlulu amintit, nu sciu. — Presupunca dlni i ar' veni mai bine la socotela, deca s'ar implini dorirea lui „Pesti Hirnök“ et consorte, respektive se se sterga de pre facia pamentului si numele metropoliei romane gr. cat.

Mene poimane si cea gr. res. pentrua estea suntu fetii absolutismului respective nu suntu constitutiunale, apoi nici nu suntu confirmate de rege incoronatu.

Astfeliu se intemplă cu legile din 1863—4 dupa acea in scurta timpu urmă si desfintarea tribunalului supremu din Transilvan'a că fótelu acelora.

Astfeliu dupa desfintarea metropoliei ar' urma si desfintarea, nouelor episcopate. Episcopii s'ar asiedia in pensiune pre la vreo monastire dupa anii sierbitiului, canonicii asidere, — esti din urma totu si devenindu din candu in candu cate vreo protopopia vacanta s'ar asidia de protopopi! Ristum teneatis amici!

Dar' se trece la obiectu, scopulu meu cu asta ocazie nu e altulu decatu se demonstreziu lui „Unio“, ca romanii din Transilvan'a si partile ei incorporate ma si celi din Ungaria nu numai ca au avutu metropolitu, si inca cu re-siedinti'a in Alb'a Iulia, ci au avutu si episcopi sufraganei; preoum se va vedé din urmatorele:

a) Din cartile romanesce celea vechi prin Intherani si calvini tiparite in Transilvan'a, si anume: O cezania, — predica — romanésca de pe timpulu Principelui Transilvaniei Christofu Batori la 1560 in Brasovu, de sasi tiparita, in prefatiunea si titlu are acestea: Genadie celu pre acele timpi: archiereu romanilor in Transilvan'a, se dice si archiepiscopu si metropolitu a totu Ardéloului si a tienutului Vadului, adica a Oradiei mari. — In 1641 pe timpulu lui Georg. Rákoczy s'a tiparit in Belgradu — o Casanis, intru aceea Genadie, unde s'a rogatu de Principale pentru tiparirea cartiei acesteia se dice „Archimetropolitu“.

In 1651 pre timpulu aceluiasi principe s'a tiparit Psaltirea, ca spesele si la demandarea aceluiasi Principe, de pre jidovime intórsa pre romania, acolo in prefacia asia au vorbitu calvinii, cu a carora nevcintia s'a datu la tipariu Psaltires acésta: „tote vediendule si luandule a minte Maria ta Milostive Craiu, forte Dumnedieesce, si spre Marea lauda a lui Ddieu si poruncitu noua slugiloru Stefanu metropolitulu din scaunulu Belgradului etc. . . .

In nouu testamentu din 1648 etimul „Simoneu Stefanu archiepiscopulu si metropolitulu, scaunului Belgradului, alu Vadului, alu Maremaresilui etc. . . .

b) Din diplom'a Principelui tierei romanesce, Ioane Constantinu Basarabu, de dto. Bucuresci 15 Iuniu 1700, prin care doneaza scaunului archiepiscopescu din Belgradu mosiele din campulu Marisienilor, numesce pre Athanasie de metropolitu alu Albei Iuliei.

„Joannes Constantinus Bassarabu Divina favente clementia Princeps et Dominus totius Ungrovlahiae, sanctae Divinae Metropoliae Albae-Juliae, et Archi-Episcopatu Transilvaniae, sub invocatione sanctissimæ et vivificæ Trinitatis etc. Ressimo item Patri Athanasio Metropolitae totiusque Synodo S. Metropoliae tradit possessiones in campu Merisienilor“ etc.

(Va urmá.)

UNGARIA. Proiectulu de lege pentru imprumutulu celu atatu de importantu — s'a primitu si in cas'a de susu si are lipsa numei de sanctiunea Mai. Sale imp.

Deputatii inca si romanii fira primiti ca verificati, era dep. Elia Macelariu si a tramise depunerea mandatului. „Concordia“ dice ca fara se fi aratata vreuna motivu.

In cau'a impotrivirii comitatelor ordinationilor ministeriului „s'a tramis din partea ministeriului unu comisariu mai anteiu la comitatulu Hevesiu, care tomai acum tiene congregatiunea generala.

„Pesti Napló“ vine apropos cu un'a eremida pentru impotrivirile municipalor facia cu regimul'u parlamentariu, si amenintia in articulul, ca veleitatile autonomice ale comitatelor silescu ca cerculu activitatii regimului se devina intre gropi si intre santiuri, unde e imposibila orice miscare. Descopere, ca cerbici'a comitatelor a acitiatu animale in generalu astfeliu,

\*) Vrea se dica: rugamu. Acestu actu este tradus din originalulu maghiaru pe cale oficiosa, de aceea

catu standu reactiunea loru, reform'a municipioru cu greu va favorisá autonomi'a municipală, fiinduca unu numérus mare de ómeni resoluti si impaitienti privescu lucrulua inca astazi cä evidenta, ca municipiale si regimulu respundietoriu nu se potu soferi intre sine.

—Ministeriulu ungurescu a facutu propositiunea, cä statutulu pentru introducerea cartiloru funduarie in Ungari'a se se introduca si in Transilvani'a, care propnsetione a sfatu si invioare pré inalta si ministeriulu respectivu este insarcinatou cu punerea in lucrare a acestei misiuni de forte mare importantia. Fara de mare peccat nu potu remané respectivii, cari sociindu inconveniintiele, ce urmara in comitatul Zarandului cu introducerea cartiloru funduarie, nu voru face pentru publicu impartasirile absolutu necesarie pentru a incongiurá orce dauna a locuitorilor.

La comisiuni de aceste in Ardeiu trebue se fia respectata limb'a si barbatii de nationalitate romana, care se scia esplicá popornului ce va se dica introducerea cartiloru funduarie, ca de se voru tramite barbati din Ungari'a vom pati'o in lips'a cunoscintii de limba cum o patira multi si in comitatul Zarandului, incatua din lips'a instructiunei voru remané ómenii spre daun'a loru, cu locurile neinscrise in protocoolele funduarie. —

**AUSTRIA INFER.** Vien'a 14 Oct. Ministerul Beust pre lunga unu biletu de mana imperatescu a primitu adres'a celor 25 episcopi dela Maiestate spre a proiecta responsul din partea ministeriului. In 13 se tienu unu consiliu ministerialu suptu presiedinti'a Mai. Sale imp., in care se pertracă obiectulu despre legea constitutiunala. Adi in 14 se primi deputaionea consiliului municipal alu Vienei de catra Mai. Sa, care duse contra adresa la adres'a episcopilor si Mai. Sa le apromise ca va tramite o la ministeriu, inse scóele trebue se remana lunga religiune. —

Desbaterile in senatulu imperiale privitorie la nationalitate si autonomi'a tierilor.

In momentele cele mai delicate, in cari națiunile din monarchia austriaca astépta se si vedea odata visulu cu ochii, cä ce drepturi nationale politice au intentiune a concede dualistii la celealte națiuni respective si in catu au de cugetu regimel'e dualistice a respecta nationalitatile; candu töte provinciele Austriei cu nesemparata sete de cerbu astépta se védia, pana in catu mai are bantia sustinerea autonomieelor si pana in catu va a absurbe centralisatiunea dualistica ajutata de regime drepturilor autonomicoale ale celor l'ute provincie: éca in camer'a deputatilor senatului imperialu in siedint'a din 8 Octombrie se facu diu a poporeloru din provinciele dincolo de Laita, pentruca-si vediura cu ochii ilusionea in sperantiele avute. Luandu se la ordinea diley reportulu comisiunii constitutiunale despre legea fundamentalala de statu, privitoria la drepturile generale ale civiloru de statu, deputatii poloni, slavi si tirolieni vediura in projectu unu periculu pentru libertatea nationalitatii si a autonomiei tieriei loru.

Anumitu deputatalu br. de Giovanelli din Tirolul de nordu dechiara, cä tirolenii nu se multiamescu cu principiul senatului imperialu: cä or-ce relatiune de dreptu in tierile Austriei se se supura la o pertractare comună si la legislatiunea senatului, fara a se lua privire la relatiunile individuali ale tieriei. Ei au alta parere despre senatulu imperialu de acumu, aceea adica, cä numai unde se afia o asemenare de relatiuni intre tieri, numai acelle relatiuni se se pertracteze in legislatiunea comună, éra alte modificari in legi trebue se depindă dela invioarea dietelor provinciale si déca acesta nu se va recunoște, atunci tota autonomi'a tierilor este suflata in ventu, pe candu ar' trebui se nu cutese senatulu a decide nemicu, la ce nu se invioescu dietele, fiinduca elu nu este preste diete ci numai coordonatul dietelor. Déca senatulu nu se invioesc la acesta, precum si convinsu, atunci se se iè pre séma, cä unde voru ajunge. Noi vedem dice ca cehii, o parte mare si inteligenta a imperiului, se tienu de departe de senat si multe tieri, care au si reprezentantii sei in senat, nu se invioesc cu mesurele centralistice, si majoritatea va ave in facia o minoritate, care la spatele ei, afara din senat, va ave celu mai mare număr de locuitori austriaci. Se plange mai incolo, cä vocea Tirolului nu s'a auditu in senat.

Dep. Schindler redica protestu chiaru in numele tirolenilor in contra asertiunilor lui Giovanelli dicundu, ca conclusele suntu incrementate majoritatii, pentrua acesta este procederea cea constitutionala, de care trebue se se tienă, alta majoritate omnipotenta sora de cruce cu cea dela Pesta.

Herbst vorbesce in favórea legii cumu este ea proiectata pentru luarea in aperare a minoritatilor prin tieri, adeca a nemtilor, fiindu ca tierile ar' fi prea aplecate a nega nemtilor drepturile generale de civile de statu.

Dep. Zyblikievicz: „Domnulu antevoritoriu ne a pusu inainte pe senatulu imperialu cä unu ce providentialu (nu senatulu ci Austri'a striga din steng'a) Asia totusia trebue se intrebuc: Déca minoritatile nemtilor trebue se se totu iè in aperare, spre a cui favore va fi atunci protegiatul elementulu germanu in judeciulu Galicie in oficiu si in scola? Cumu vine apoi? ca dupa cea mai noua organisatione se poate intempla, cä poporul se aiba de a face cu una judecatoriu, a carui limba nu o pricepe, si totusiu legislatiunea imperiala se pune pe una pitioru cä acel'a in catu ea e calificata a lua in protegere pre minoritati (nemti). Legislatiunea nostra ie in adeveru in aparare unele minoritat si anumita minoritatea din diet'a Bohemie. De aci vorbesce despre sistarea constitutiunii care in locu de a intruni a impartitul imperiului in döne tabere. Amu fi trebuita dice, déca ne amu adunata aici, se delatuam inainte de töte acesta imparechiare, inse in locu de a se face acésta, amu mersu mai departe: se luamu cu aceste legi fundamentale si acele drepturi dela tierile singurite, care le castigasera ele prin constitutiunea din Februarie, (bravo in drepta, contr'adicoera in steng'a). Dreptulu de a fipsa legea de limba se recunoscu mai nainte principialmente a fi in competint'a dietelor si in legile aceste fundamentale li se disputa acum acestu dreptu. In legile aceste fundamentale dietele provinciale se subordinéza judecioului imperialu si actonomia tierilor priimesce prin acésta cea mai gré lovitura. (Bravo in drépta) Apoi de si trebue se se recunoscu liberalismulu de cetatia, ce sufla din legile aceste, totusiu trebue se ne opunemu la acestu proiectu, pentruca, noi nu voim se simu liberi numai cä individi ci si in nationalitatea nostra, voim se simu liberi de apasarea nemtiesca, (aplause in drépta, contr'adicere infocata in stenga). Dupa ce mai, vorbira vre o cativa oratori se scóla

Br. de Beust dicundu, cä are a responde la provocarea facuta de dr. Toman care intredese cä regimul se ésa cu colórea afara, déca e pentru centralisatiunea seu pentru autonomia. „Eu credin," dice Beust, „ca are de a responde la acesta: „regimul cä privitul facis, nu e nici pentru autonomia nici pentru centralisatiune," déca amu ave centralisatione atunci n'am mai ave nici o dieta. Regimul aici n'a facutu nici unu pasu, care i-ar' puté asorie asemenea tendintie. — Eu d. e. tragu atentiu casii, dice Beust, la legea despre delegatiuni, care inca nu e resolvata, lunga care trebue se scia domnulu deputatu, cä regimul s'a adopteratu a fi deplinu dreptu pretensiunilor tierilor si dietelor. (Bravo, bravo in drépta). Pe de alta parte inse cu töte, cä e pentru pretensiunile cele ecuitabile ale autonomiei, regimul nu poate protege o sistema, care pune autonomia peste centralisatiune, adica preste unitatea imperiului. (bravo, bravo in drépta).

Regimul a promis propuneri deosebite in privint'a autonomiei si déca cumva i s'ar' puté face de aci vreo imputare, cumu oà aceste propuneri inca n'au esitul la lumina, atunci asiu face intrebare déca fenomenele din septemanile si dilele din urma dovedesou, cumca aceste propuneri ar' fi avutu mai mare prospecte de succesiun si de priimire in camera, déca s'ar' fi propusu pana acumu, ori dora e mai multu prospectu, cä se potu resolva intr'unu modu multiamitoriu in töte partile, atunci candu poate voru fi c'eva mai linisoite animale si candu se va fi incepantu mai marea incredere imprumutata. (bravo si asia este) si cu acestea se inchise siedint'a. De aici trebue se deducem, ca dualismul nu va cutedia deodata a desfintia din drepturile dietelor provinciale, dupa placu, ci cu timpu voru totu manca si spala din tierii autonomielor, cä rigul celu furisitoriu, déca voru afia satu pustiu. —

## Scurta scire despre ISTORIA ROMANILOR.

(Urmare.)

I. Dupa mórtea a lui Petru care vine in frontea statului Romano-Bulgaru?

R. Vine Ioniciu a treilea frate, care lo tislu de Imperator a Romanilor si Bulgarilor.

I. Ce fece Ioniciu cu Byzantinili, dupa ce lo puteras in mana?

R. Elu, dupa cama multe resbele sanguinoase ce fece cu Byzantinili, constrinse cu armele pre Imperatul Alexia Anghelu ca si s'imbunéaza cu elu si si lu cunoscă de imperatoru.

I. Ce resunare fecera la vicini faptele alu Ioniciu?

R. Elle fecera la vicini una resunare ahanta di mare, in catu nescante state avea mare frica di elu, si ditr'asta Papa Inocentiu alu III, patriarchul de la Roma lji petrecu scoptru si coróna de Imperator la anul 1203 dupu Christolu.

I. Ce fapta cama mare si cama insemnata fece Ioniciu in dilele lui?

R. Raa batere si frangere alu Balduinu.

I. Ce om era Balduinu?

R. Balduinu era unul d'in generali acelli ce se duceá la Ierusalim c'una óste de frenci ca si lu lia d'in maneles a acelor ce l'avea lóta ou putere si goliá avea d'in Biserica a santului mormintu a Domnului nostru Iisus Christo.

I. Si cum se fece ca Ioniciu si se bata cu Balduinu, pre cando elu se duceá la Ierusalim?

R. Balduinu, cando se duceá cu ostea la Ierusalimu, trecu pre la Constantinopolu; si, ditra una cartire ce avea cu Byzantinili, in locu si se duca la Ierusalimu remasera acolo; Apoi lora citatea Constantinopolu cu asaltu, u gulira d'in tute partile di avere, s'apoa, dupa ce se fecera domni peste ea, bagare Imperator pre Balduinu Comitele de Flandra. Attumcea Balduinu, ca Imperatoru, dimanda cu fortia al Ioniciu si lji de napoi locurile acelle ce avea lóta cu putere dila Imperatorilii Byzantini; si si s'incrina la Ellu, ca acelle tierri se tienea de Imperiul Byzantinu, si tr'acea se cade tra si le aiba elu.

I. Ioniciu vrù tra s'asculta la dimandaciunea alu Balduinu?

R. No, si nici ca vrù tra si lu cunoscă tra civa si ditr'aista se disclise resbelu nidia di Romani si cruceferi.

I. Attumcea ce fece Balduinu?

R. Attumcea Balduinu disclise resbelu si incepù tra si se bata cu Romanili, ma Ioniciu batu armata alu Balduinu la Adrianopolu multu reu; si, dupa ce u framse bine, baga mana si pre Balduinu; dup'acea batu pre Cruceferi la Tesalonica si Berrea, apoa lo s'un mare număr di citati d'in Tracia si timse puterea lui aprópea peste tota tierra; iara pre Balduinu lu arunca in inclusore, si acolò murì ca cum u vrea.

I. La ce anu murì Ioniciu?

R. La anul 1207 dupa Christolu.

Succesoriili alu Ioniciu.

I. Dupa mórtea alu Ioniciu care siediu in scaunulu Imperatescu a Romano-Bulgarilor?

R. Siediu Florila, un nepotu di soru alu Ioniciu, ma Ellu nu domni multu, ca la anul 1222 fu datu afóra depe scaunulu Imperatescu de Iónu, filiulu alu Asan, care fu alu patrulea Imperator.

Ioan Asan.

(Alu patrulea Imperator.)

I. Ce fece Ioanu Asanu in dilele lui?

R. Ellu batu pre Imperatorul Teodoru Comenu, care domnia peste una parte d'in Macedonia si vrá tra si lia si Tracia, apoa lu dispolia di posesiunile a lui, l'aruncu in inclusore si si timse domnia pana peste Tesalia si Ilyria; si asu Imperiul Romano-Bulgaru agiumse la culmea sa de infrorire si de marire, ca puterea Imperatorilor Romani s'intinse aprópe peste tote tierile ce s'afia nidia di marea Adriatica si di riu Danubiu, afóra di miclele tienute de catra média nótpe, de catra média diua si di pre di averliga de Constantinopolu. Numai Tessalia se vedea supusa cando la Romani, cando independenta, ma ori si cum ea cama multa era gubernata de Domnitorii Romani, si tr'acea acelli Domnitori se dicea de greci Megalo-Vlahi, care va si dicea Mari Valahi; iara tierra ce posedă Romanili, dupa cum dice Istoricul Nicetas, se dicea Megali-Vlahie, ca si s'aléga di Mica Va-

### Cronica esterna.

ROMANIA. Bucuresti, 14 Octobre.

— Eri s'a facut inaugurarea bisericei antice restaurata. Maria S'a Domnitorul românului a fostu intempișat de P. S. episcopulu, care, în discursulu ce ia adresat, a disu între altele, ca de douăzeci de ani, acea santa biserică eade in ruine, ca multi domni au trecut pe lunga dinsa, fara a o lăua în séma, si c'a trebuit se via Carolu I, pentru că se se restaureze si se se redeschida localul lui Dumnezeu. Totu lui Carolu I, i va fi rezervat, a adausu P. S. episcopu, a restaura si monastirea de Argisul pe care predecesorii sei au lasatuo a se deteriora.

I. Cate fete avea Iónu Asan?

R. Doo, d'in cari, una marita cu Emanuel Anghelu, si alanta cu Teodor Batase, care purta titlu de Imperatoru, fara ca s'aibă Imperiu, si tr'acea lji dede cardote Calipolea lăta dela Venetianii in anul 1235; iara Ellu singuru s'insura cu filia alu Teodor Anghelu, si, dicara lu fece socru, lu scose d'in inclisore in oare l'avea aruncata.

I. La ce anu murì Iónu Asan?

R. La anul 1241 dupu Christolu.

I. Iónu Asan pre care lăua in scănnulu Imperatesc dupu mórtea lui?

R. Lăua pre filiu su Calimanu, iara astu, dupu mórtea lui lăua in anul 1245 pre Mihail fratele alu Caliman.

I. Ce fece Mihail dupu ce siediù in scănnulu Imperatesc?

R. Ellu se batu cu cununatusu Teodor si lji lo iara citatile din Macedonia si d'in Tracia, ma nu trecu multu si fu omorit de cusurinusu Calimanu alu II-a.

I. Putu Calimanu II-a s'agiunga la dorintia lui cu aista fapta?

R. No, ca fu gonitu si ellu; si, in locu a lui, fu aleptu de Imperator Micea cununatusu alu Mihailu.

I. Cum se spuse Micea in dilele a lui?

R. Micea se spuse ahtantu di langidu, in catu Romanili nu lu tienura Imperator nici un'au.

I. Romanili, dicara agonira pre aistu, pre care alepsera de Imperatoru?

R. Attumcea alepsera pre Constantinu, fiul alu Tecu, ma si ellu nu fu cama bunu de Micea, ca in anul 1277, cando venira Tatarili in tierra s'u depradă, Ellu nu putu tra si sta contra lor.

I. Si care stetu contra, dicara nu putu ellu?

R. Stetu Curcubeta unu romanu, care era cama 'nante porcaru.

I. Ce fece attumcea Curcubeta, ca si pôta tra si sta contra?

R. Attumcea Curcubeta, ca si pôta tra si sta contra, scula unu mare numaru de tierani; si, dupu ce lo comanda in mana, batu bine pre Tatar, dap'acea turna armele in contra alu Constantinu; si, di cara lji framse armata, lu omor si apoia lo citatil si domni peste tutu tierra. — Si pre cando Curcubeta avea trecuta Danubiu, ca si se bata cu Tatarili, Mihailu Paleologulu, Imperatul d'in Constantinopolu, marita filia sa cu Ioanu III a Asau, filiul alu Micea si lu ptrece la oitatea Turnovu, iu s'afia scănnulu a Imperatorilor Romano-Bulgari.

I. Attumcea ce fece Curcubeta?

R. Attumcea Curcubeta, dupu ce se turna, averliga Turnovulu, d'iu Iónu Asanu, mortu di frica alu Curcubeta, fugi la socru-su si lăua pre cununatusu Tertere ca s'u apara. Curcubeta batu si framse di trei ori pre Byzantini; ma, di cara nu putu tra si liá oitatea Turnovu, se duse ca si cauta agiutor di la Tatar, si acolò fu omorit di ellu, ca si 'si scota virinlu ce avea pre aistu omu mare.

I. Ce sorte avu Imperiul Romano-Bulgari dupu mórtea alu Curcubeta?

R. Dupu mórtea alu Curcubeta, venita di cucerili Byzantini, Imperiul nostru Romano-Bulgari, ditta raoa purtare a Byzantinilor, incepù tra si seada, ma cu tut'acea, adaramintulu sculatu di Petru si Asanu se vedeá nica mare si sanatos.

I. Cutedià Byzantinili ca si lu asparga?

R. No, si tr'acea incepura tra si lji sapă fundamentele pre ascundă, ca aliumtrea nu putea si faca civa, ca avea mare frica di micle tienute ce s'affa di avorliga di Constantinopolu pre care domnià ellu era pline di Romani.

I. Cum se purta Byzantinili catra Romanili supusi?

R. Multu reu, si, ca si te facu tra s'achicasesci oame bine, va si ti dau una mostra di tyranesca purtare a lor. (Va urmá.)

rarea pedecelor negoziului. Alte negozi interioiri ce s'aue eșeuțuitu, se atingu, si mesurile ce su de luat prin proiecte de legi. Lauda armat'a.

Nr. 5034/1867.

1-3

### E dictu.

Din partea magistratului urbanu si districtualu alu Brasiovului că tribunalu judecătorescu se aduce prin acăsta la cunoștința publică, ca D. Nicolau Strevoiu, priu producerea decretului incl. tribunalu superior din Sibiu din 24 Septembrie 1866 Nr. 3924 a primitu atitud'a de advocation si dupa sunetul aprobarii incl. presidia alu tribunalului superior din 10 Oct. 1867 Nr. 401 a depusu si juramentul prescris, si pentru exercarea advocaturei si-a alesu Brasiovul că locu de oficiu. —

Brasiovu in 16 Octobre 1867.

Din consiliul magistratului urbanu si districtualu că judecătoria.

Subscrisulu facu prin acăstă onoratului publicu cunoștu, că'mi am deschisu cancelaria' a advocationis in Brasiovu, tergula pescelui, cas'a D-ei Ienea Nr. 100.

Brasiovu in 18 Octobre 1867.

**Nicolau Strevoiu,**  
advocatu.

### CONCURS U.

Pentru locu notarialu vacanto din 1-a Ianuariu 1868 la comunitatea satésca Vinerea.

Competența notariala e unu salariu fixu anualu de cate 300 fl. v. a. si unu pausialu anualu de 60 fl. pentru unele de scrisore, pentru lumine, si pentru calile oficiose sambatesci pana la Orastia.

Doritorii de a ocupă locul acestă notarialu din 1-a Ianuariu 1868 au de a concurge la oficiul comunaliu alu Vinerei.

Vinerea in 1-a Octobre 1867 (per Sibot).

Ioane Balomiru, Nicolae Herlia, senatore si inspectore. jude comunulu.

Ioane Benja, not. com.

1-3  
Ce e intr'adeveru bunu se aprobéza totudéuna!

De mai multi ani patimieam de o tuse rea si de o greutate mare de peptu. Morbulu acestă devine in decursulu acestei veri atatu de reu, incat in etate de 66 ani credeam, ca mi aproape finea vietie. Dara mi se recomandă din partea domnului pastore localu Grapner.

**Syrupulu albu de peptu de plante**

a Dr. de medicina Hoffmann, in urmă carei impartasire numai de patru diumatati de sticla, astazi pre cea mai mare bucuria a mea, potu dice, ca morbulu meu a disparutu cu totul si me alu sanatosu pe deplin. Mi tienu de detorintia, de a recomandă cu totu adinsulu susu numitulu Syrupu de peptu publicului asemenea suferitoriu-patienta.

Buchheim longa Lausigk, in 24 Nov. 1865.

Ioane Gottl. Müller, mosieriu calatoriu.

Pentru Brasiovu tiene depositu in sticle à 2 fl. 1 fl. si 50 cr. d. I. B. Popoviciu, la „canele albu“.

### Scóla de stricanitu

si instructiune in tōte lucrările femeiesci, precum si in limb'a francesa si germana pentru incepătoré.

Se deschide in 1/13 Octubre. Deslusiri de aprópe la intreprindietore in tergulu boiloru Nr. 329.

3-3

Cursurile la bursa in 18. Oct. 1867 sta asia:

Galbini imperatessci	—	—	5 fl. 99 cr. v.
Augsburg	—	—	123 ,
London	—	—	123 , 30 ,
Imprumutul nationalu	—	—	55 , 30 ,
Obligatiile metalice vecchi de 5 %	—	—	56 , 70 ,
Actile bancului	—	—	671 ,
creditalui	—	—	169 , 90 ,

Obligatiile transilvane ale desarcinarii pamantului in 14. Oct. 1867 :

Bani 63·25 — Marfa 64·—.